



NATION  
huronne-wendat

## REGLEMENT ADMINISTRATIF 2014-02 CONCERNANT LA PREVENTION DES INCENDIES

Copie Certifiée Conforme à l'original

*Jean-Claude Picheur*  
\_\_\_\_\_, Surintendant au sens de  
l'article 86 de la *Loi sur les Indiens*

*2014-10-23*  
Date

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

**Attendu que** le Conseil est d'avis qu'il faille prendre des mesures efficaces afin de prévenir les incendies et assurer la sécurité des personnes sur le territoire de Wendake;

**Attendu qu'il y a lieu de remplacer le Règlement administratif 1993-04 « Détecteurs de fumée »** afin que de se doter de normes adéquate et à jour en semblable matière ;

**Attendu que** le Conseil de la Nation huronne-wendat est autorisé à promulguer un tel règlement administratif aux termes des alinéas 81 (1) a), c) h), l), q), r);

**À ces causes**, le Conseil de la Nation huronne-wendat adopte le règlement suivant :

### CHAPITRE I TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement est désigné sous le titre abrégé « *Règlement sur la prévention des incendies* ».

### CHAPITRE II DÉFINITIONS

2. Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par :

« alarme d'incendie » : signal déclenché manuellement ou par la présence de feu ou de fumée conçu pour signaler un incendie;

« avertisseur de fumée de type optique » : avertisseur de fumée composé d'une chambre noire à l'intérieur de laquelle est localisée une cellule photoélectrique qui déclenche l'alarme lorsqu'elle y décèle la présence de fumée;

« bâtiment d'hébergement temporaire » : bâtiment ou partie de bâtiment où sont offerts des services d'hébergement de courte durée, à une clientèle de passage;

« centrale d'alarme » : endroit destiné à recevoir une alarme d'incendie provenant d'un autre bâtiment;

« Code national de prévention des incendies » : Le Code national de prévention des incendies du Canada 1995 publié par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies du Conseil national de recherches Canada incluant ses modifications de juin 1999, celles de juin 2002 et toute modification ultérieure;

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

« cuisinière » : appareil de cuisson comportant une surface de chauffe et un ou plusieurs fours;

« détecteur d'incendie » : dispositif qui décèle un début d'incendie et transmet automatiquement un signal électrique qui déclenche un signal d'alerte ou un signal d'alarme;

« directeur » : le directeur des Services policiers du Conseil de la Nation huron-wendat ou le représentant qu'il désigne;

« domaine public » : une rue, une ruelle, une piste, un trottoir, un passage, une promenade, un belvédère, un parc, un terrain de jeux, une place et un escalier appartenant à la Nation huronne-wendat ou administrés par elle ou l'un de ses mandataires et destinés à l'usage du public en général;

« feu à ciel ouvert » : un feu extérieur autre qu'un feu allumé dans un foyer extérieur conçu à cette fin;

« foyer extérieur » : un appareil utilisé pour la combustion des combustibles solides qui comprend une cheminée et unâtre munis d'un pare-étincelle, tel un foyer, un poêle ou tout autre appareil du même genre;

« lieux communs » : parties d'une issue ou d'un accès à une issue qui comprennent les portes, les corridors, les escaliers et les paliers;

« logement » : une ou plusieurs pièces destinées à la résidence d'une personne ou de plusieurs personnes qui vivent en commun et qui comportent des installations sanitaires et des installations pour préparer et consommer des repas et pour dormir ainsi qu'une entrée distincte qui donne sur l'extérieur ou sur un hall commun;

« maison de chambres et de pension » : bâtiment ou partie de bâtiment où on offre plus de trois chambres en location, chacune des chambres étant destinée à servir de résidence. Sont exclus de cette définition un établissement, une ressource intermédiaire et une ressource de type familial au sens de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* (L.R.Q. chapitre, S-4.2);

« maison de chambres et de pension avec supervision » : maison de chambres et de pension située dans un bâtiment où le propriétaire a sa résidence;

« pièce pyrotechnique à risque élevé » : pièce pyrotechnique pour feux d'artifice comportant un risque élevé, conçue pour l'extérieur à des fins de divertissement, comme notamment une bombe, une bombe sonore, une grande roue, un barrage, un bombardos, un volcan et un étinceleur d'eau;

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

« pièce pyrotechnique pour consommateur » : pièce pyrotechnique à risque restreint, conçue pour l'extérieur à des fins de divertissement, comme notamment une cascade, une fontaine, une pluie dorée, une chandelle romaine, une chute d'eau et une mine;

« pièce pyrotechnique destinée aux effets spéciaux » : pièce pyrotechnique utilisée dans l'industrie du spectacle, à l'intérieur et à l'extérieur, comme notamment un effet de balle, une poudre éclair, une composition fumigène, une gerbe, une lance ou un saxon;

« salon ou exposition » : lieu ou emplacement où l'on présente ou expose des œuvres d'art, des produits ou des services;

« système de transmission d'alarme d'incendie » : système permettant de transmettre une alarme d'incendie à une centrale d'alarme;

« système de transmission d'alarme d'incendie inter-relié » : système de transmission d'alarme d'incendie où les avertisseurs de fumée situés dans les lieux communs sont reliés au système de transmission d'alarme d'incendie et où tous les dispositifs d'alarme sonore reliés à ces avertisseurs de fumée sont actionnés en même temps dès qu'un avertisseur est déclenché;

« vide sanitaire » : vide continu et ventilé de moins de 1,8 mètre de hauteur situé entre le plancher du rez-de-chaussée et le sol dans les immeubles ne comportant pas de cave ou de sous-sol.

3. La définition du terme « *Autorité compétente* » contenue au *Code national de prévention des incendies* est remplacée par la suivante :

« *Autorité compétente* » : le Conseil de la Nation huronne-wendat.

À moins que le contexte n'indique un sens différent, les définitions contenues au *Code national de prévention des incendies* s'appliquent au présent règlement.

### CHAPITRE II PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES

4. À moins d'une indication contraire, le propriétaire d'un bâtiment est responsable du respect des dispositions du présent règlement.

5. Le Code national de prévention des incendies, tel que modifié de temps à autres, s'applique sur le territoire de Wendake.

6. Les amendements apportés au *Code national de prévention des incendies* par la

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

Commission canadienne des codes du bâtiment entreront en vigueur à la date fixée par le Conseil de la Nation huronne-wendat aux termes d'une résolution dont l'adoption fera l'objet d'un avis public publié conformément à la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19).

7. Le paragraphe 2) de l'article 2.5.1.5. du *Code national de prévention des incendies* est remplacé par le suivant :

« Tous les moyens doivent être pris pour s'assurer qu'aucun véhicule ne soit stationné de façon à bloquer l'accès aux véhicules du service d'incendie, incluant l'installation d'une signalisation indiquant l'interdiction de stationner. »

8. En cas de conflit entre une exigence contenue au *Code national de prévention des incendies* et une autre disposition du présent règlement, cette dernière prévaut.

9. Dans le *Code national de prévention des incendies*, de même que dans le présent règlement, un renvoi au *Code national du bâtiment* constitue un renvoi à la disposition correspondante du chapitre I du *Code de construction du Québec* (c. B-1.1, r. 0.01.01) adopté en vertu de la *Loi sur le Bâtiment* (L.R.Q., c. B-1.1).

### CHAPITRE III ISSUES

10. Les issues et les accès aux issues de tout bâtiment doivent être libres en tout temps.

11. Aucun miroir ou autre revêtement ou objet réfléchissant susceptible de tromper sur le sens d'une issue ne doit être placé dans une issue ou près d'une issue.

12. Nul ne peut dissimuler une porte située dans une issue ou un accès à une issue ou une porte donnant accès à une issue ou à un accès à une issue.

13. Le modèle d'une targette de sûreté doit être approuvé par un directeur avant qu'elle ne soit installée sur une porte d'issue. Le directeur approuve le modèle de targette lorsque celui-ci ne présente aucun risque d'affecter la conformité de la porte d'issue aux règles prescrites par le présent règlement.

Une targette installée sur une porte d'issue doit être maintenue cadencassée en position ouverte en tout temps lorsque le bâtiment est occupé.

14. Un dispositif de fermeture installé sur une porte d'issue exigée doit permettre de l'ouvrir facilement de l'intérieur par une manœuvre simple sans qu'il soit nécessaire

---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

d'utiliser une clé ou un autre dispositif spécial ou d'avoir une connaissance particulière du mécanisme d'ouverture. Toutefois, ces exigences ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit d'une porte donnant accès à une pièce où une personne est détenue pour des raisons judiciaires.

### **CHAPITRE IV**

#### **SYSTÈMES DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE**

##### **SECTION I**

##### **BORNE D'INCENDIE**

15. Nul ne peut installer ou maintenir installée une borne d'incendie décorative sur un terrain privé.

16. Une borne d'incendie installée sur un terrain privé doit être munie de raccords dont le filetage est de sept filets par 25,4 millimètres.

17. Une borne d'incendie doit être libre en tout temps de toute construction, ouvrage, plantation ou toute autre obstruction dans un rayon de 1,5 mètre de celle-ci.

##### **SECTION II**

##### **SYSTÈME DE GICLEURS ET DE CANALISATION D'INCENDIE**

18. Les canalisations d'incendie d'un bâtiment doivent être pourvues de raccords-pompier. Le filetage des raccords-pompier, robinets armés et autres pièces de jonction des canalisations doit être de sept filets par 25,4 millimètres.

19. Un bâtiment muni d'une installation partielle d'extinction automatique à eau doit avoir une affiche permanente installée bien à la vue au-dessus des raccords-pompier du bâtiment, qui indique la partie du bâtiment protégée par cette installation.

20. L'entretien, l'inspection et la mise à l'essai des systèmes de protection contre l'incendie utilisant l'eau doivent être conformes à la norme NFPA-25.

##### **SECTION III**

##### **SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE**

21. Une inspection et une mise à l'essai des systèmes d'alarme d'incendie visés par l'article 6.3.1.2 du *Code national de prévention des incendies* doivent être effectuées au moins une fois l'an par un technicien détenant une licence d'entrepreneur, sous-catégorie 13.2, émise par la Régie du bâtiment du Québec.

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

### CHAPITRE V

#### IDENTIFICATION ET AFFICHAGE

##### SECTION I

##### IDENTIFICATION DES BÂTIMENTS

22. Chaque bâtiment doit être muni des chiffres identifiant le numéro civique du bâtiment.

23. Les chiffres servant à identifier le numéro civique d'un bâtiment doivent être placés en évidence de telle façon qu'il soit facile pour les intervenants de les repérer à partir de la voie publique.

24. Les chiffres ou les lettres servant à identifier le numéro d'un logement ou d'une chambre servant de résidence dans un bâtiment doivent être placés en évidence sur ou près de la porte.

25. Dans un bâtiment de plus de six étages, dans une cage d'escalier d'issue, chaque étage doit être numéroté en chiffres arabes d'une dimension minimale de 60 millimètres de hauteur et d'une couleur contrastante avec la surface sur laquelle ils sont installés. Ces chiffres doivent être fixés au mur, de façon permanente, dans le prolongement de la porte, du côté gâche, à 1 500 millimètres au-dessus du plancher fini et à au plus 300 millimètres de la porte.

26. Dans un bâtiment, un local technique qui comporte une entrée de gicleurs, une entrée électrique, une fournaise, une entrée d'eau principale ou un panneau d'alarme incendie doit être identifié.

##### SECTION II

##### AFFICHAGE REQUIS

27. Dans un bâtiment pour lequel le *Code national du bâtiment* exige un système d'alarme d'incendie, il faut afficher bien en vue, à chaque étage, au moins un exemplaire des mesures à prendre en cas d'incendie, accompagné d'un schéma qui indique clairement l'emplacement des issues et des installations de sécurité incendie.

### CHAPITRE VI

#### CONTRÔLE DES RISQUES D'INCENDIE

28. Constitue une nuisance et est interdit la garde ou le dépôt à l'intérieur ou autour des bâtiments de matières combustibles qui, en raison de leur quantité ou de leur emplacement, présentent un risque d'incendie ou nuisent au combat d'incendie.

---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

29. Nul ne peut créer ou laisser subsister une nuisance telle que définie au présent règlement.

30. Une matière combustible doit être placée à au moins 15 centimètres d'un appareil de chauffage mural ou portatif.

31. Un appareillage électrique, tel qu'un panneau de distribution, un fusible et un disjoncteur, doit être accessible et libre de toute obstruction. Aucun objet combustible ne doit se trouver dans un rayon d'un mètre d'un tel appareillage.

### **CHAPITRE VII FEUX EXTÉRIEURS**

#### **SECTION I FEU À CIEL OUVERT**

32.1. Nul ne peut allumer, alimenter ou maintenir allumé un feu à ciel ouvert sur le territoire de la Nation huronne-wendat sans avoir obtenu au préalable l'autorisation du directeur.

32.2. Pour des fins d'activités à caractère traditionnel, il est permis de pratiquer nos us et coutumes en toute quiétude et sans autorisation - ex : fumer des bernaches ou des oies.

33. Toute demande d'autorisation doit être formulée par écrit au Services policiers au moins sept jours avant l'événement.

34. Le directeur peut autoriser un feu à ciel ouvert s'il est d'avis que ce feu ne constitue pas un risque pour la sécurité publique.

35. Pour accorder cette autorisation, il doit considérer les éléments suivants :

1. la capacité de la personne à contrôler le feu qu'il entend allumer;
2. les caractéristiques physiques du lieu;
3. les dimensions du feu et les espaces de dégagement;
4. les combustibles utilisés;
5. les conditions climatiques prévisibles;
6. la disponibilité d'équipement pour l'extinction;
7. la nécessité qu'une personne de 18 ans et plus soit sur les lieux du feu.

36. L'autorisation visée à l'article 37 ne vaut que pour un seul feu à ciel ouvert à moins d'indication contraire.



---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

**37.** Nul ne peut allumer, alimenter ou maintenir allumé un feu à ciel ouvert qui menace la sécurité publique.

**38.** Les articles 39 à 42 du présent règlement s'appliquent au feu à ciel ouvert avec les adaptations nécessaires.

### **SECTION II FOYER EXTÉRIEUR**

**39.** Nul ne peut utiliser un accélération ni aucune matière dérivée ou fabriquée à partir de pétrole ou de ses dérivés dans un foyer extérieur.

**40.** Nul ne peut utiliser un foyer extérieur comme incinérateur à déchets.

**41.** Nul ne peut laisser un feu dans un foyer extérieur sans la surveillance d'un adulte tant qu'il n'est pas éteint de façon à ne pas constituer un risque d'incendie.

**42.** Nul ne peut installer ou utiliser un foyer extérieur situé à moins de trois mètres de tout bâtiment et de toute construction faite de matériaux combustibles.

### **CHAPITRE VIII APPAREIL DE CHAUFFAGE**

**43.** L'installation d'un appareil de chauffage à combustible solide et des conduits de fumée doit être conforme à la norme CAN/CSA-B365.

**44.** Lorsqu'un appareil de chauffage à combustible solide n'est pas en état de fonctionner, l'âtre ou l'avaloir doit être scellé de façon permanente avec des matériaux incombustibles.

Si l'avaloir est scellé, une plaque métallique d'avertissement doit être posée en permanence sur la paroi arrière du foyer à un endroit bien en vue. Cette plaque doit informer le lecteur que le foyer a été condamné et qu'il est dangereux d'utiliser l'installation comme foyer traditionnel.

**45.** Une trappe de ramonage de la cheminée d'un appareil de chauffage doit être facile d'accès en tout temps et être libre de toute obstruction pour des fins d'inspection et d'entretien.

**46.** Le conduit de fumée de toute cheminée hors-toit doit se prolonger d'au moins 900 millimètres au-dessus du plus haut point d'intersection entre le toit et la cheminée et d'au moins 600 millimètres au-dessus de la structure ou de la surface de toit la plus élevée se trouvant dans un rayon de trois mètres de la cheminée.

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

### CHAPITRE IX PIÈCES PYROTECHNIQUES

#### SECTION I PIÈCES PYROTECHNIQUES À RISQUE ÉLEVÉ

47. Nul ne peut utiliser de pièces pyrotechniques à risque élevé à l'intérieur d'un bâtiment.

48. Nul ne peut utiliser de pièces pyrotechniques à risque élevé à l'extérieur d'un bâtiment sans avoir obtenu, au préalable, l'autorisation du directeur.

La demande d'autorisation écrite doit être faite au directeur, au moins cinq jours ouvrables avant la tenue de l'événement.

49. Le directeur autorise l'utilisation de pièces pyrotechniques à risque élevé lorsque le requérant démontre qu'il est un artificier qualifié agréé par la Division de la réglementation des explosifs du ministère Ressources naturelles Canada.

50. La personne qui obtient l'autorisation visée à l'article 51 doit respecter ou s'assurer que soient respectées les normes prescrites par le *Manuel de l'artificier*, notamment les conditions d'utilisation des pièces pyrotechniques à risque élevé.

#### SECTION II PIÈCES PYROTECHNIQUES POUR CONSOMMATEURS

51. Nul ne peut utiliser de pièces pyrotechniques pour consommateurs :

1. à l'intérieur d'un bâtiment, sauf si la surveillance en est assurée par un artificier qualifié agréé par la Direction de la réglementation des explosifs du Ministère des Ressources naturelles du Canada;
2. à l'extérieur, sauf si elles sont utilisées dans un lieu exempt de toute obstruction et dont les dimensions minimales sont de 30 mètres par 30 mètres et, lorsqu'elles sont utilisées sur le domaine public, si la surveillance en est assurée par un artificier qualifié et agréé par la direction de la réglementation des explosifs du Ministère des ressources naturelle du Canada.

#### SECTION III PIÈCES PYROTECHNIQUES DESTINÉES AUX EFFETS SPÉCIAUX

52. Nul ne peut utiliser de pièces pyrotechniques destinées aux effets spéciaux sans avoir obtenu, au préalable, l'autorisation du directeur.

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

53. La demande d'autorisation écrite doit être faite au directeur, au moins cinq jours ouvrables avant la tenue de l'événement.

54. Le directeur autorise l'utilisation de pièces pyrotechniques destinées aux effets spéciaux lorsque le requérant démontre qu'il est un pyrotechnicien certifié conformément au *Manuel sur les effets spéciaux*.

La personne qui obtient l'autorisation visée à l'alinéa 1 doit respecter ou s'assurer que soient respectées les normes et les conditions d'utilisation des pièces pyrotechniques destinées aux effets spéciaux prescrites par le *Manuel sur les effets spéciaux*, incluant celles relatives à leur manutention, leur transport, leur entreposage et leur destruction.

### CHAPITRE X

#### MAISONS DE CHAMBRES ET DE PENSION SANS SUPERVISION

##### SECTION I GÉNÉRALITÉS

55. Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux maisons de chambres et de pension de plus de quatre chambres, à l'exclusion des maisons de chambres avec supervision.

##### SECTION II ISSUES

56. Une porte donnant accès à une issue ou à un corridor commun doit être munie d'un mécanisme de fermeture automatique et d'un mécanisme d'enclenchement.

57. Une chambre doit comporter une seconde issue indépendante de la première si une porte de sortie donne :

1. sur un escalier d'issue desservant plusieurs chambres;
2. sur un corridor commun desservant plusieurs chambres et desservi par une seule issue;
3. sur une coursive extérieure située à plus de 1,5 mètre du niveau du sol adjacent, desservant plusieurs chambres et desservie par une seule issue.

58. Il est permis d'avoir un corridor en impasse à l'une de ses extrémités qui donne sur un corridor commun visé au paragraphe 2° de l'article 59, si la partie en impasse mesure au plus six mètres de longueur.

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

59. Un corridor commun doit être isolé du reste du bâtiment par une séparation coupe-feu.

60. Une surface exposée d'un mur et d'un plafond d'une chambre donnant sur un corridor commun ou sur une issue doit avoir un indice de propagation de la flamme en surface d'au plus 150.

61. Au moins 90 % de la surface exposée d'un mur et d'un plafond d'une issue et d'un corridor commun doit avoir un indice de propagation de la flamme d'au plus 25. La présente disposition ne s'applique pas à un plafond d'un corridor commun ou d'une issue protégé par gicleurs.

62. Une porte qui donne sur un corridor commun ou sur une issue doit avoir une résistance au feu de 20 minutes.

63. Un moyen d'évacuation doit être pourvu d'un éclairage d'urgence, d'une intensité moyenne d'au moins 10 lux, capable de fonctionner en cas de panne d'électricité, durant au moins 30 minutes.

64. Au moins un extincteur de catégorie minimale « 2A-5BC » telle que défini au *Code national de prévention des incendies* doit être installé à chaque étage.

### SECTION III

#### APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON

65. Un appareil de chauffage à combustible, excluant un foyer, doit être installé dans une pièce :

1. qui est isolée du reste du bâtiment par une séparation coupe-feu;
2. dont toute surface exposée d'un mur et d'un plafond a un indice de propagation de la flamme d'au plus 150;
3. qui n'est pas utilisée pour l'entreposage de biens ou de matériaux à moins d'un mètre de l'appareil de chauffage;
4. qui est munie d'une porte dotée d'un mécanisme de fermeture automatique et dont le degré de résistance au feu doit être d'au moins 20 minutes;
5. qui est munie d'une conduite d'amenée d'air en provenance de l'extérieur sauf si l'appareil de chauffage à combustible est lui-même muni d'une telle conduite d'amenée d'air.

66. Nul ne peut installer, maintenir installé ou utiliser un foyer dans une maison de chambres et de pension.

67. Nul ne peut installer, maintenir installé ou utiliser un appareil de cuisson autre qu'un

---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

micro-onde dans une chambre de moins de 11,25 mètres carrés.

68. Nul ne peut installer, maintenir installé ou utiliser un appareil de cuisson autre qu'une cuisinière ou un micro-onde dans une chambre de 11,25 mètres carrés et plus.

69. Lorsqu'une chambre contient une cuisinière, la pièce doit avoir une résistance au feu de 45 minutes.

### **CHAPITRE XI**

#### **AVERTISSEURS DE FUMÉE**

##### **SECTION I**

##### **INSTALLATION**

70. Un bâtiment ou une partie de bâtiment utilisé ou destiné à être utilisé à des fins résidentielles doit être muni d'un ou de plusieurs avertisseurs de fumée installés conformément à la norme CAN/ULC S553-02.

71. Dans un bâtiment visé à l'article 70, chaque logement doit être muni d'au moins un avertisseur de fumée à chaque étage et à chaque palier, y compris dans un sous-sol ou une cave, sauf s'il s'agit d'un vide sanitaire non utilisé à d'autres fins et non muni de lumières ni d'unité de chauffage.

Si la superficie d'un étage excède 130 mètres carrés, un avertisseur de fumée additionnel doit être installé à cet étage pour chaque unité ou partie d'unité de 130 mètres carrés additionnelle.

72. Si un étage d'un bâtiment visé à l'article 70 ne comprend pas de pièce destinée au sommeil, l'avertisseur de fumée doit être installé à proximité du point de départ de l'escalier qui monte à l'étage supérieur.

73. Dans un bâtiment d'hébergement temporaire, un avertisseur de fumée doit être installé dans chaque unité d'hébergement. Si l'unité d'hébergement comprend plus d'une pièce, excluant la salle de bain, les avertisseurs de fumée doivent être installés conformément à la norme CAN/ULC S553-02.

74. Dans une maison de chambres et de pension, un avertisseur de fumée doit être installé dans chaque chambre.

75. Dans les lieux communs d'un bâtiment visé à l'article 70, un avertisseur de fumée doit être installé au point le plus élevé de chaque escalier commun non cloisonné ou de chaque partie cloisonnée d'un escalier ainsi qu'au milieu de chaque corridor commun.

---

## Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies

---

Un corridor doit comporter un nombre suffisant d'avertisseurs de sorte que la distance d'un point quelconque du corridor à l'avertisseur de fumée soit d'au plus 15 mètres.

Les avertisseurs visés à la présente disposition doivent être installés conformément à la norme CAN/ULC S553-02.

La présente disposition ne s'applique pas à un bâtiment muni d'un réseau détecteur d'incendie conforme à la norme U.L.C. S-524-01.

76. Un avertisseur de fumée ne doit pas être installé aux endroits suivants :
1. à moins d'un mètre d'un appareil de climatisation ou de ventilation;
  2. à moins d'un mètre des entrées ou des sorties d'air d'une pièce ventilée.
  3. à moins de 300 millimètres d'une source d'éclairage artificiel.

### SECTION II LIAISON À UNE CENTRALE D'ALARME

77. Les dispositions de la présente section s'appliquent aux maisons de chambres et de pension de plus de 4 chambres.

78. Un avertisseur de fumée installé dans un lieu commun d'une maison de chambres et de pension, à l'exclusion d'une maison de chambres et de pension avec supervision, doit faire partie d'un système de transmission d'alarme d'incendie inter-relié, branché au circuit électrique domestique et relié à un central d'alarme.

Lorsqu'une maison de chambres et de pension visée au paragraphe précédent est munie d'un réseau détecteur d'incendie conforme à la norme U.L.C. S-524-01.

79. Un avertisseur de fumée installé dans un lieu commun d'un bâtiment classé ou reconnu bien culturel ou cité monument historique en vertu de la *Loi sur les biens culturels* (L.R.Q., chapitre B-4) à l'intérieur de l'arrondissement historique décrété en vertu de cette même loi, doit faire partie d'un système de transmission d'alarme d'incendie inter-relié, branché au circuit électrique domestique et relié à un central d'alarme.

Lorsqu'un bâtiment visé par la présente disposition est muni d'un réseau détecteur d'incendie conforme à la norme U.L.C. S-524-01.

80. Un système de transmission d'alarme d'incendie inter-relié doit être muni d'un accumulateur permettant, en cas de panne du circuit d'alimentation électrique, de faire fonctionner le système de transmission d'alarme d'incendie inter-relié ainsi que les avertisseurs de fumée qui en font partie.

---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

### **SECTION III ÉQUIPEMENT**

**81.** Un avertisseur de fumée dont l'installation est prescrite par le présent règlement doit être approuvé par l'Association canadienne de normalisation, par « Underwriter's Laboratories of Canada » ou par « Factory Mutual Engineering Association ».

**82.** Un avertisseur de fumée installé dans un endroit sujet à de fausses alarmes répétitives doit être relocalisé en conformité avec le présent règlement dans un autre endroit à l'intérieur du bâtiment ou de l'unité d'habitation.

Si les fausses alarmes persistent, le directeur peut exiger de remplacer l'avertisseur de fumée problématique par un avertisseur de fumée de type optique.

**83.** Un avertisseur de fumée dont l'installation est prescrite par le présent règlement peut être pourvu d'un ou de plusieurs mécanismes, clairement identifié « ANNULATION – INCENDIE » et installé en des endroits stratégiques et faciles d'accès, permettant d'interrompre l'alarme d'incendie. Le système doit se réactiver automatiquement au plus tard cinq minutes après l'interruption et il doit être impossible de les maintenir en état d'annulation continue.

**84.** Nul ne peut briser ou empêcher de fonctionner normalement un avertisseur de fumée.

### **SECTION IV ENTRETIEN**

**85.** Un avertisseur de fumée doit être continuellement maintenu en parfait état de fonctionnement. Il doit être réparé lorsqu'il est défectueux ou remplacé lorsqu'il ne peut être réparé, s'il a plus de 10 ans ou s'il a été peinturé.

Le locataire ou l'occupant d'un logement ou d'une chambre, à l'exception de l'occupant d'un bâtiment d'hébergement temporaire, doit entretenir et maintenir continuellement en parfait état d'usage un avertisseur de fumée installé à l'intérieur de son logement et doit, en outre, changer les piles électriques de celui-ci lorsqu'elles ne sont plus en état de faire fonctionner adéquatement l'appareil.

L'obligation d'entretien imposée au locataire ou à l'occupant en vertu du présent alinéa ne comprend pas l'obligation de réparer ou de remplacer un avertisseur de fumée brisé ou défectueux, cette obligation étant celle du propriétaire du bâtiment.

---

---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

---

### **SECTION V DÉLAIS ET OBLIGATIONS**

**86.** Sous réserve des articles 81 et 82 du présent règlement, dans un bâtiment existant avant le 2 juin 1997 ou pour lequel un permis de construction a été émis avant cette date, un avertisseur de fumée peut être alimenté par des piles. Dans tout autre cas, ils doivent être branchés au circuit électrique domestique et inter-reliés.

### **CHAPITRE XII INFRACTIONS ET PEINES**

**87.** Quiconque contrevient à l'une des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au plus mille (1000) dollars et d'une incarcération d'au plus 30 jours ou l'une ou l'autre de ces peines.

**88.** Lorsqu'une infraction au présent règlement est continue, elle constitue pour chaque jour une infraction distincte et l'amende prévue pour cette infraction peut être infligée pour chaque jour que dure l'infraction.

### **CHAPITRE XIII RESPONSABILITÉ D'APPLICATION**

**89.** Le directeur est chargé de l'application du présent règlement.

### **CHAPITRE XIV INSPECTION**

**90.** Le directeur peut entrer dans tout bâtiment ou sur toute propriété à toute heure raisonnable, pour inspecter la construction ou l'occupation des lieux, les installations et les opérations, afin de s'assurer du respect des exigences du présent règlement.

Il doit donner un avis au propriétaire d'un bâtiment visé à l'article 70 du présent règlement vingt-quatre (24) heures avant son inspection.

**91.** Le propriétaire, le locataire ou l'occupant doit laisser pénétrer le directeur sur les lieux et ne pas nuire à l'exécution de ses fonctions.

**92.** le directeur peut faire des essais, prendre des photographies ou poser tout geste ou prendre toute action dans un bâtiment ou sur la propriété requis pour les fins de



---

## **Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

l'application du présent règlement.

93. Le propriétaire d'un bâtiment doit fournir, sur demande du directeur, une attestation, émise par un spécialiste en la matière ou un organisme reconnu, à l'effet qu'un matériau, un élément de construction, un appareil ou un système est conforme aux prescriptions du présent règlement. Cette attestation doit contenir les données qui ont servi à établir cette conformité.

### **CHAPITRE XV DISPOSITIONS ABROGATIVES**

94. Le *Règlement administratif 1993-04 « Détecteurs de fumée »* du Conseil de la Nation huronne-wendat est abrogé.

### **CHAPITRE XVI DISPOSITIONS FINALES**

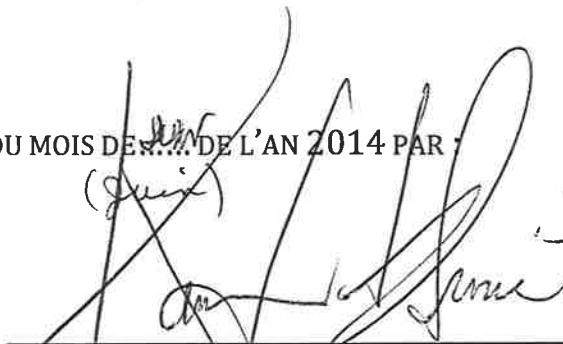
95. Le présent règlement entre en vigueur conformément au paragraphe 2 de l'article 82 de la *Loi sur les indiens*.


---

**Règlement administratif 2014-02 concernant la prévention des incendies**

---

ADOPTÉ CE 17<sup>e</sup> JOUR DU MOIS DE <sup>juin</sup> DE L'AN 2014 PAR :

  
KONRAD SIOUI, GRAND CHEF

  
JEAN VINCENT, VICE-GRAND CHEF

ABSENT  
\_\_\_\_\_  
CLAUDE ROLLAND, CHEF FAMILIAL

  
RENÉ GROS-LOUIS, CHEF FAMILIAL

  
LINE GROS-LOUIS, CHEF FAMILIALE

  
IAN PICARD, CHEF FAMILIAL

  
RICHARD JR. PICARD, CHEF FAMILIAL

  
JEAN-PHILIPPE SIOUI, CHEF FAMILIAL

  
JEAN SIOUI, CHEF FAMILIAL

**EXTRAIT DU LIVRE DES PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
DE LA NATION HURONNE-WENDAT**

CANADA,

VILLAGE DES HURONS, WENDAKE

**COPIE DE RÉOLUTION**

NUMÉRO 6526 SÉANCE DU 17 juin 2014

**Sont présents:**

<b>Konrad Sioui</b>	<b>Grand Chef</b>
Jean Vincent	Vice-Grand Chef
Line Gros-Louis	Chef familiale
René Gros-Louis	Chef familial
Ian Picard	Chef familial
Richard Jr Picard	Chef familial
Claude Rolland	Chef familial (absent)
Jean-Philippe Sioui	Chef familial
Jean Sioui	Chef familial
Constance Gros Louis	Secrétaire

**RÈGLEMENT ADMINISTRATIF 2014-02 CONCERNANT LA PRÉVENTION  
DES INCENDIES**

**Attendu** l'autodétermination effective de la Nation huronne-wendat découlant de ses droits inhérents, ses droits constitutionnels et ses droits issus de traité;

**Attendu que** le Conseil est d'avis qu'il faille prendre des mesures efficaces afin de prévenir les incendies et assurer la sécurité des personnes sur le territoire de Wendake;

**Attendu qu'il y a lieu** de remplacer le *Règlement administratif 1993-04 « Détecteurs de fumée »* afin que le Conseil de la Nation huronne-wendat se dote de normes adéquates et à jour en semblable matière;

**Attendu que** le Conseil de la Nation huronne-wendat est autorisé à promulguer un tel règlement administratif aux termes des alinéas 81 (1) a), c) h), l), q), r) de la *Loi sur les Indiens*;

Page 1 de 2

VRAIE COPIE CERTIFIÉE

CE 18 juin 2014 Adoptée à l'unanimité

  
SECRÉTAIRE  
CONSTANCE GROS LOUIS

**EXTRAIT DU LIVRE DES PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
DE LA NATION HURONNE-WENDAT**

Canada,

VILLAGE DES HURONS, WENDAKE

**COPIE DE RÉOLUTION**

NUMÉRO 6526 SÉANCE DU 17 juin 2014

**RÈGLEMENT ADMINISTRATIF 2014-02 CONCERNANT LA PRÉVENTION  
DES INCENDIES**

Compte tenu de ce qui précède, **il est proposé** par le Chef familial Richard Jr Picard, **appuyé** par le Chef familial Ian Picard, et **résolu** :

- **D'adopter** le « Règlement 2014-02 concernant la prévention des incendies » lequel est annexé à la présente résolution et a été adopté en même temps que celle-ci;
- **Que** la secrétaire du Conseil transmette une copie de la présente résolution et du règlement y annexé au ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada dans le délai de quatre jours de la date de la présente résolution;
- **Que** la présente résolution annule la résolution #3035 du 3 mai 1993 intitulée « Santé- Règlement détecteur de fumée ».

Page 2 de 2

VRAIE COPIE CERTIFIÉE

CE 18 juin 2014 Adoptée à l'unanimité



SECRÉTAIRE

CONSTANCE GROS LOUIS